

CULTURAL EXCHANGE PROGRAMME

BETWEEN

**THE MINISTRY OF CULTURE OF THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF INDIA**

AND

**THE MINISTRY OF CULTURE, INFORMATION, SPORTS AND
YOUTH POLICY OF**

THE KYRGYZ REPUBLIC

FOR THE YEARS 2022-2026

The Ministry of Culture of the Government of the Republic of India and The Ministry of Culture, Information, Sports and Youth Policy of the Kyrgyz Republic (hereinafter jointly referred to as the 'Parties' and separately as 'Party')

DESIRING to develop and enhance bilateral relations between the two countries through cooperation in the field of culture;

RECOGNISING the importance of culture in the enhancement of knowledge and understanding between the people of both countries;

The Parties decided to develop cooperation in the following areas:

Article 1

Music and Dance

The Parties will exchange music and dance ensembles and/or individual performing artists including classical and folk troupes for a period not exceeding 10 days each. Dates and other details of such exchanges will be mutually agreed upon by the Parties.

Article 2

Theatre

- (a) The parties will encourage and facilitate exchange of theatre performances and participation in local and International theatre festivals held in both countries in both countries on mutually agreed terms.
- (b) The Parties will exchange theatre journals and publications on a reciprocal basis between the two countries on mutually agreed terms.

Article 3

Exhibitions, Seminars and Conferences

- (a) The Parties will exchange contemporary and modern art exhibitions between the two countries on mutually agreed terms.
- (b) The Parties will invite experts from the other side to participate in International Seminars, Symposiums, Conferences, camps, residencies on culture and arts.
- (c) The Parties will organize joint exhibitions, scientific conferences and symposiums on culture, art and history.

Article 4

Archaeology

- (a) The Parties will support cooperation on joint exploration, protection, conservation and promotion of the cultural heritage of both countries.
- (b) The Parties will exchange one expert each in the field of protection and conservation of ancient monuments and archaeological sites, art objects and development of archaeological site museums for a two-week period. The details of such exchange will be mutually agreed upon by the Parties.

Article 5

Library

(a) The Parties will exchange publications and other reading materials of mutual interest on reciprocal basis.

(b) The Parties will assist exchange of visits of Library experts reciprocally with a view to promote library activities between both the countries.

Article 6

Museums

The Parties intend to promote the following activities:

(a) Exchange of exhibitions, museum exhibits and museum personnel of the National Museum of both Sides. Exhibitions may also be organized jointly by the respective museums.

(b) Exchange of the museum's personnels/experts including Curators, Deputy Curators, Research Officers, Assistant Curators, Conservators for a period of four weeks to share the knowledge and expertise in respective fields. The details of such exchanges will be mutually agreed upon by the Parties.

(c) Exchange of standard art publications.

(d) Exchange of scientific information concerning the history and culture of Kyrgyzstan in the museums of India and the history and culture of India in the museums of Kyrgyzstan, as well as publication of articles in scientific journals of both countries and of joint catalogues and booklets.

Article 7

Literature

(a) The parties shall exchange a writers' delegation on reciprocal basis. Details of such visits shall be mutually decided by the Parties through diplomatic channels.

(b) Parties will promote the translation of literary works of famous writers and poets in both countries.

Article 8

Research and Documentation

The Parties shall facilitate:

- (a) Study of the artistic heritage, Folklore/folk traditions and narrative forms.
- (b) Devising creative activities for cognitive and skill development of the students.
- (c) Exploring possibilities of developing educational activities at Art Academies, Museums, Cultural Centres and Educational Institutions for children.
- (d) Development of audio-visual and printed educational materials for students and teachers to have better understanding of tangible and intangible art forms of both the countries.
- (e) Documentation of the Arts, Museum objects and Production of Cultural Resources of both the countries.

Article 9

Science Museums/ Centres

The Parties will promote exchange of knowledge and experiences on staff training in the field of Science Communication related to science centres/museums and non- formal science learning centres. The details will be agreed upon by the Parties by mutual agreement.

Article 10

Festivals

- (a) The Parties shall conduct festivals in each other's country, which shall include the exchange of tours of performing Artists groups of multiple participants from each side. The details of these tours and other activities included shall be developed on the basis of reciprocity.
- (b) The Parties will invite each other to its International Film Festivals.

Article 11

Mass Media

(a) The Parties will exchange audio-visual Programmes reflecting various aspects of the life and culture of the two countries through state and national TV and radio companies.

(b) The Parties shall endeavour to strengthen relations between their national broadcasting organizations by exchange of Programmes, professionals and by utilizing training expertise and facilities available in respective country. Details of such exchange will be mutually agreed upon by the Parties.

Article 12

Protection of Intellectual Property Rights

The Parties undertake to respect and observe the intellectual property rights to the intellectual property objects used in the implementation of this Programme, in accordance with the procedure established by the national legislation of the Parties.

Article 13

General and Financial Provisions

A. Exchange of Individuals, Delegations and Exhibitions:

Each Party shall send to the other Party the necessary data (including languages spoken and proposed itinerary) at least two months in advance of the expected date of visit of the delegation or individuals selected under this Programme and bio-data of performing artists groups at an exhibition four months in advance. The receiving Party shall inform the other Party about agreeing to receive or postponing the date at least one month in advance.

B. Exchange of Exhibitions:

Separate agreement could be reached between the promoting Party and the receiving Party with regards to exhibitions. The sending Party will inform the receiving Party about the technical details of the proposed exhibition. The necessary information for the elaboration of the corresponding catalogue will be sent three (3) months before the

inauguration date. The exhibits must arrive at their destination 15 days before the opening of the exhibition.

C. Exchange of Materials:

Each contracting party will have the right to use the materials received through exchange of information under this Programme in its own Mass Media and such materials will not be given by the receiving side to a third party.

D. Finances:

When visiting each other's countries, the sending Party shall provide international travel expenses for representatives of groups, delegations or performing groups, while the receiving Party shall provide boarding,

food and internal travel expenses, as well as emergency expenses. All arrangements will be made subject to the availability of funds and resources.

Article 14

Settlement of disagreements

Any disagreement that may arise from the interpretation or application of this Programme will be resolved by negotiations and consultations between the Parties.

Article 15

Miscellaneous

This Programme may be amended by mutual written consent of the Parties, which will be an integral part of this Programme. Any amendment will come into effect according to the provisions of this Article.

This Programme comes into effect on the date of signature and is valid for a period of 5 (five) years or till a fresh Programme is signed. Either Party may, at any time, notify the other Party in written of its intention to discontinue this Programme. The discontinuation will take effect 1 (one) month after receiving such notification.

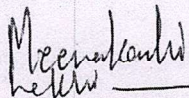
Termination of this Programme will not affect the implementation of ongoing activities and projects.

The provisions of this Cultural Exchange Programme shall not preclude the Parties from agreeing on other arrangements which they may deem desirable.

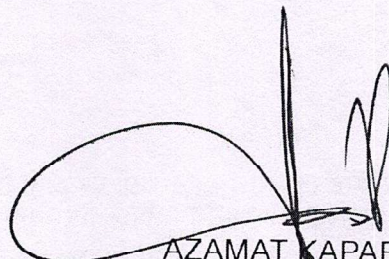
This Programme does not constitute a legally binding international agreement. It establishes general principles of cooperation between the Parties and does not accrue any financial or legal obligations on them. It has no legal effect on other international agreements between the Parties and those by either Party with a third party.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned being duly authorized thereto by their respective Governments have signed this Cultural Exchange Programme.

Signed in Bishkek on 11th day of June, 2022 in two originals each in Kyrgyz, Hindi, Russian and English languages, all texts being equally authentic. In the event of a disagreement in the interpretation of the provisions of this Programme, the English text shall prevail.



MEENAKASHI LEKHI
MINISTER OF STATE
FOR EXTERNAL AFFAIRS &
MINISTER OF STATE FOR
CULTURE



AZAMAT KAPAROVICH
ZHAMANKULOV
MINISTER
FOR THE MINISTRY OF CULTURE,
INFORMATION, SPORTS AND YOUTH
POLICY